

INTERVISTA CLINICA STRUTTURATA PER CHI SENTE VOCI: SOMMINISTRAZIONE CLINICA (SCIV) v. 1.6

2018 © Pietkiewicz, Tomalski, Eyles, Gonzalez

Traduzione italiana di Maria Paola Boldrini e Matteo Cavalletti

DATA DELL'INTERVISTA: ____ / ____ / _____

PARTECIPANTE: _____

INTERVISTATORE: _____

DATI DELLA/DEL PARTECIPANTE E STORIA MEDICA

Data di nascita ____ / ____ / _____

Genere maschio femmina altro: _____

Etnia Bianco Asiatico Nero; altro: _____

Paese di nascita _____

In quale paese ha vissuto per
la maggior parte della sua
vita?

Religione _____

Stato coniugale nubile/celibe sposato/a relazione informale
 divorziato/a vedovo/a

Figli si (quanti?) _____ nessun figlio;

Fratelli e/o sorelle _____

Educazione scuola media
(titolo di studio più elevato conseguito) scuola superiore o percorso alternativo (scuole
professionali etc.)

- Laurea triennale
- Laurea magistrale e/o più elevato

Stato occupazionale occupato disoccupato studente
 libero professionista impossibilitato a lavorare
 pensionato
 occupazione assistita altro: _____

1.

Ha mai usufruito di servizi psichiatrici o psicologici in passato?

SI / NO / NON
CHIARO

Se si, quale tipo di trattamento le è stato offerto?

- In ospedale
- In day hospital
- Trattamento ambulatoriale
- Altro

Quanti /per quanto tempo?

2. Le è stata comunicata una diagnosi?

SI / NO / NON
CHIARO

Se si, qual'è stata?

Quanti anni aveva in quel momento?

3. Le sono stati prescritti medicinali?

SI / NO / NON
CHIARO

Se si, che tipologia?

Sta assumendo questi medicinali attualmente?

Può specificare il nome?

È stato d'aiuto con le voci?

Se si, può spiegare in che modo?

SI / NO / NON
CHIARO

SI / NO / NON
CHIARO

CARATTERISTICHE DELLE VOCI

4. **Può sentire le voci anche quando non c'è nessuno vicino che le può parlare?**

SI / NO / NON
CHIARO

Se si, può descrivere l'esperienza?

Accade solamente quando è sotto l'influenza di alcool o di droghe?

Se si, per favore fornisca i dettagli.

Se no, ha mai avuto un'esperienza simile in passato?

SI / NO /NON
CHIARO

SI / NO /NON
CHIARO

5. Le può sentire chiaramente come sente me adesso?

SI / NO / NON CHIARO

6. A volte le persone possono sentire voci chiare e altre volte voci simili a pensieri. Indichi il modo predominante in cui percepisce le sue voci.

I _____ I _____ I _____ I _____
Pensieri Voci

7. In che modo differiscono dai suoi pensieri?

8. Sente cose che non sono effettivamente voci: come suoni o musica?

SI / NO / NON CHIARO

Per favore, fornisca degli esempi.

9. Anche altre persone possono sentire queste voci?

SI / NO / NON CHIARO

Se si, può spiegarlo?
Se no, può spiegarlo?

10. Alcune persone percepiscono le voci come provenienti dall'interno o dall'esterno. Può specificare da dove provengono solitamente le voci?

SI / NO / NON CHIARO

I _____ I _____ I _____ I _____
Interno Esterno

Per favore, descriva.

11. Provengono da un lato particolare (sinistra o destra, davanti o dietro)?

SI / NO / NON CHIARO

Per favore, descriva.

12. Quanto sono forti queste voci nella maggior parte dei casi?

I _____ I _____ I _____ I _____
Silenziose Molto forti

13. Quante voci può sentire?

14. Ci sono:

TRADUZIONE ITALIANA DI MARIA PAOLA BOLDRINI E MATTEO CAVALLETTI

Voci maschili	SI / NO / NON CHIARO
Voci femminili	SI / NO / NON CHIARO
Voci di bambini	SI / NO / NON CHIARO
Voci non umane (Se sì, può descriverle?)	SI / NO / NON CHIARO

15. Hanno dei nomi?

SI / NO / NON CHIARO

Istruzioni per l'intervistatore/trice: *Se sì, scriverle.*

Come ha appreso questi nomi (e.g., Si sono presentati da soli, qualcun altro ha dato loro dei nomi, oppure hai preso spunto da libri, film, social media ecc.)?

Le chiama con i loro nomi?

SI / NO / NON CHIARO

16. Conosce le loro età?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, quanti anni hanno?

17. Può anche vederle queste voci?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore le descriva.

SI / NO / NON CHIARO

Può avere qualche contatto fisico con loro (toccarli / spingerli o essere toccati/spinti ecc.)?

18. Cosa prova nel suo corpo mentre sente le voci?

Le voci evocano direttamente queste sensazioni?

SI / NO / NON CHIARO

Istruzioni per l'intervistatore/trice: *Valutare in che misura tali sensazioni costituiscono una risposta adeguata alle voci e in che misura la persona le percepisce come strane o estranee?*

19. Sente voci positive o amichevoli?

SI / NO / NON CHIARO

Cosa dicono? Per favore, dia degli esempi.

Istruzioni per l'intervistatore/trice: *è utile ottenere esempi delle parole/frasi precise che le voci usano più frequentemente, e non solo generalizzazioni. Questo può essere difficile per chi sente le voci, perché potrebbero essere vergognose, intime o volgari.*

- 20. Sente voci negative o ostili?** SI / NO / NON CHIARO
Che cosa dicono? Per favore, dia degli esempi.
- 21. Le danno mai ordini o ti proibiscono di fare qualcosa?** SI / NO / NON CHIARO
Che cosa dicono? Per favore dia degli esempi.
- 22. Le voci fanno commenti su di Lei?
Su altre persone?
Su determinate situazioni?
Su loro stesse (sulle loro emozioni, aspirazioni, piani)?
Su altre voci?** SI / NO / NON CHIARO
Che cosa dicono? Per favore, dia degli esempi.
- Il loro contenuto verbale è limitato a parole semplici o frasi brevi?** SI / NO / NON CHIARO
Se no: Fornisca esempi di frasi più complesse che possono dire.
- 23. Le voci esprimono mai le sue idee o i suoi sentimenti come se parlassero a suo nome(e.g. Io...)?** SI / NO / NON CHIARO
- 24. Le voci parlano in una maniera particolare?, e.g.: hanno accenti specifici, toni, lingua?** SI / NO / NON CHIARO
Se si, per favore dia un esempio.
- 25. Le voci usano le stesse parole o frasi?** SI / NO / NON CHIARO
Se si, per favore dia degli esempi.
- 26. Parlano dello stesso tema la maggior parte delle volte?** SI / NO / NON CHIARO
Se si, per favore dia un esempio.

Se no, per favore dia esempi di come il contenuto di ciò che dicono le voci cambia nel tempo?
- 27. Si verificano continuamente (ad esempio quotidianamente) o solo periodicamente?** CONTINUE / PERIODICHE

Se periodicamente: può descrivere in quali circostanze si verificano? SI / NO / NON CHIARO

È accompagnata da altre esperienze inusuali? SI / NO / NON CHIARO

Se sì, le descriva.

È accompagnata da problemi legati all'umore, come depressione o il sentirsi estremamente bene?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, le descriva.

28. In media, quante volte al giorno (in un periodo di 24 ore) sente le sue voci?

—

29. Per quanti minuti / ore al giorno sono attive?

—

30. Se le voci non sono attive, può sentire la loro presenza?

SI / NO / NON CHIARO

31. Le voci parlano direttamente a Lei (in seconda persona)?

SI / NO / NON CHIARO

32. Le voci parlano tra loro?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, di chi o di cosa parlano?

SI / NO / NON CHIARO

33. Le voci si conoscono tra di loro?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, vanno d'accordo tra loro?

SI / NO / NON CHIARO

34. Le voci hanno i loro obiettivi individuali, le loro preferenze e antipatie?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore li descriva.

35. Le singole voci hanno ricordi diversi?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore li descriva.

36. Sembra che le voci abbiano un loro carattere o personalità?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore li descriva.

37. L'umore delle voci corrisponde solitamente al suo stato d'umore?

SI / NO / NON CHIARO

Per favore descriva.

Se no, le voci possono suscitare in lei pensieri o emozioni che le sembrano estranee? Per favore dia esempi:

38. Le sta sentendo in questo momento?

SI / NO / NON CHIARO

39. Hanno qualche opinione su questa intervista?
Se sì, può dirmele?

SI / NO / NON CHIARO
SI / NO / NON CHIARO

STORIA DEL SENTIRE LE VOCI

40. A quale età ha sentito una voce per la prima volta?

41. Si trattava di una voce che può sentire tuttora?

SI / NO / NON CHIARO

42. Puoi dirmi quando ciascuna delle voci elencate è apparsa per la prima volta?

SI / NO / NON CHIARO

1. _____, 2. _____,
3. _____, 4. _____

43. In quali circostanze è apparsa la prima voce?
(e.g. da solo, con qualcuno / molte persone, di giorno o di notte, a scuola / a casa / al lavoro, durante un'esperienza difficile, in un determinato periodo dell'anno, accompagnato da sentimenti)

44. Ha parlato a qualcun'altro di questa voce / voci?
Se sì, perchè e qual'è stato l'effetto?

SI / NO / NON CHIARO

RELAZIONE CON LE VOCI

45. In che modo le voci influiscono sulla sua vita quotidiana?

SI / NO / NON CHIARO

46. Si sente sostenuto dalle voci?

Per favore, spieghi perchè si o no?

47. È spaventata/o dalle sue voci?

SI / NO / NON CHIARO

Per favore, spieghi perchè si o no?

48. Le voci disturbano le sue attività quotidiane?

SI / NO / NON CHIARO

Se si, come lo fanno? Per favore dia un esempio.

49. Come descriverebbe la sua esperienza personale con le voci all'inizio e adesso?

	Neutrale	Per lo più positiva	sia pos che neg	Per lo più negativa
all'inizio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
adesso	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

50. È capace di sostenere una conversazione con le voci?

SI / NO / NON CHIARO

Se si, lo fa?

SI / NO / NON CHIARO

Se no, ci ha mai provato?

SI / NO / NON CHIARO

Se non ci ha provato, perchè no?

51. Se parla con le sue voci...

a. Parla con loro ad alta voce?

SI / NO / NON CHIARO

b. Parla con loro nella sua mente?

SI / NO / NON CHIARO

52. Le voci reagiscono se prova a parlarci?

SI / NO / NON CHIARO

Se reagiscono:

- fanno delle espressioni facciali o gesti
- danno risposte superficiali / casuali
- esiste una sequenza di diverse dichiarazioni bidirezionali.
- è possibile mantenere una conversazione fluente per un periodo più lungo

53. Hanno sempre reagito in questo modo? SI / NO / NON CHIARO

Se no, perchè? per favore, spieghi.

54. Lei è in grado di influenzare in qualche modo le voci? SI / NO / NON CHIARO

Per favore dia degli esempi. (*Se no: salti la prossima domanda*)

55. Lei è in grado di evocare le voci (richiedere che appaiano)? SI / NO / NON CHIARO

Se si, come rispondono normalmente?

56. Se riceve ordini alle voci, può rifiutarli? SI / NO / NON CHIARO

Se si, quali di questi ordini possono essere rifiutati e quali no?
Cosa succede se si rifiuta di obbedire agli ordini delle voci?

FATTORI SCATENANTI(TRIGGERS) E STRATEGIE DI COPING

57. A volte le voci si attivano in circostanze specifiche. È consapevole di eventuali fattori (situazioni, attività, stati emotivi) che attivano le sue voci? SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore li descriva.

Se no, si ricorda l'ultima volta che la voce si è attivata e può descrivere la situazione e il suo stato emotivo?

58. Le voci continuano a parlare mentre è impegnata/o in una conversazione con un'altra persona? SI / NO / NON CHIARO

59. Ha notato che stimoli(triggers) diversi attivano voci diverse? SI / NO / NON CHIARO

Se sì, specifichi in relazione alle voci elencate in precedenza:

1. _____, 2. _____,
3. _____, 4. _____

SI / NO / NON CHIARO

60. Se sa cosa attiva le voci, evita questi fattori scatenanti?

Se sì, per favore dia un esempio.

61. Leggerò alcuni esempi di strategie che le persone utilizzano per affrontare le voci. Per favore, mi dica se ha mai provato una di queste strategie, con quale frequenza e quale effetto hanno avuto.

No.	Strategie	Usato?	Effetti
a.	Mandare via le voci	SI / NO	_____
b.	Provare ad ignorare le voci	SI / NO	_____
c.	Concentrarsi sull'ascolto delle voci	SI / NO	_____
d.	Pensare a qualcos'altro	SI / NO	_____
e.	Fare un accordo con le voci	SI / NO	_____
f.	Tenersi occupata/o con della attività	SI / NO	_____
g.	Tenere un diario sulle voci	SI / NO	_____
h.	Eeguire determinati rituali / azioni	SI / NO	_____
i.	Parlare o discutere con le voci	SI / NO	_____
j.	Fare ciò che dicono le voci	SI / NO	_____
k.	Andare a dormire	SI / NO	_____
l.	Fare rilassamento, meditazione, etc.	SI / NO	_____
m.	Fare esercizio fisico, yoga, etc.	SI / NO	_____
n.	Assumere medicinali	SI / NO	_____
o.	Assumere alcool o droghe	SI / NO	_____
p.	Mangiare qualcosa	SI / NO	_____
q.	Autolesionismo	SI / NO	_____
r.	Fare una telefonata o incontrarsi con qualcuno	SI / NO	_____
s.	Parlare con qualcuno delle voci	SI / NO	_____
t.	Altro: per favore descriva	SI / NO	_____

62. Quali strategie di coping utilizza più frequentemente? Indichi con quale frequenza le utilizza.

Strategia di coping

Frequenza:

- a) qualche volta al mese
b) qualche volta a settimana
c) una volta al giorno
d) qualche volta al giorno

1. _____

a b c d

2. _____

a b c d

3. _____ a b c d

4. _____ a b c d

63. Queste strategie aiutano? SI / NO / NON CHIARO

Se si, valuti quanto sono d'aiuto:

poco moderatamente molto

64. Se ha delle strategie efficaci per affrontare le difficoltà, c'è qualcosa che le impedisce di utilizzarle regolarmente? SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore spieghi.

65. Può parlarmi delle persone con cui ha un rapporto personale? Sanno delle voci, sono disposte a parlarne, la sostengono in questo senso?

No.	Nome	Sa delle voci	Parla delle voci	Livello percepito di sostegno
1		SI / NO	SI / NO	nessuno / poco / pieno
2		SI / NO	SI / NO	nessuno / poco / pieno
3		SI / NO	SI / NO	nessuno / poco / pieno
4		SI / NO	SI / NO	nessuno / poco / pieno
5		SI / NO	SI / NO	nessuno / poco / pieno

66. Ha mai parlato con un professionista della salute mentale riguardo alle voci? SI / NO / NON CHIARO

Se no, per favore spieghi perchè.

Se si, chi, quando e cosa ha/hanno fatto?

67. Ha mai chiesto aiuto a professionisti della salute o alternativa complementare? SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore spieghi come ha funzionato per lei.

68. Ha cercato aiuto da fonti spirituali o religiose?

Se sì, per favore spieghi come ha funzionato per lei.

ORIGINE PERCEPITA DELLE VOCI**69. Le considera come sue le voci?**

SI / NO / NON CHIARO

70. Chi o cosa crede che le voci possano rappresentare?

Può spiegarlo?

71. Crede che le voci provengano da una persona in vita?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì: è **qualcuno che conosce?**

SI / NO / NON CHIARO

Se sì: **chi?**

SI / NO / NON CHIARO

Se no: **ha qualche idea su chi potrebbe essere?**

SI / NO / NON CHIARO

72. Pensa che le voci provengano da una persona deceduta?

Se sì: è **qualcuno che conosce?**

SI / NO / NON CHIARO

Se sì: **chi?**

SI / NO / NON CHIARO

Se no: **ha qualche idea su chi potrebbe essere?**

SI / NO / NON CHIARO

73. Crede che le voci siano sintomo di una malattia?

Se sì, quale malattia e perchè?

74. Pensa che sentire delle voci possa essere collegato all'uso di alcol o droghe?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore lo spieghi.

75. Pensa che quelle voci siano un ricordo o una conversazione del passato?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, per favore lo spieghi.

76. Pensa che quelle voci siano la sua guida?

SI / NO / NON CHIARO

Se sì, cosa glielo fa pensare?

77. Pensa che appartengano a uno spirito buono, a un angelo o a un dio? SI / NO / NON CHIARO

Se si, cosa glielo fa pensare?

78. Pensa che appartengano a uno spirito maligno o a un demone? SI / NO / NON CHIARO

Se si, cosa glielo fa pensare?

79. Pensa che le voci siano esseri soprannaturali e che solo lei possa sentirle/percepirle? SI / NO / NON CHIARO

Se si, cosa glielo fa pensare?

80. Pensa che le voci rappresentino percezioni straordinarie, come la telepatia, la medianità, la chiaroveggenza? SI / NO / NON CHIARO

Se si, cosa glielo fa pensare?

81. Pensa che le voci siano il risultato del dolore delle altre persone intorno a lei? SI / NO / NON CHIARO

Se si, cosa glielo fa pensare?

82. Se nessuna delle risposte sopra riportate descrive il motivo per cui sente delle voci, qual è la sua spiegazione?

83. Ogni voce ha una propria spiegazione del perché si trova lì? SI / NO / NON CHIARO

Se si, quali sono?

ALTRE ESPERIENZE INSOLITE

Alcune persone, oltre a sentire delle voci, a volte hanno altre esperienze insolite.

- 84. Le capita mai di vivere esperienze che gli altri considererebbero eccezionali o insolite?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 85. Pensa a volte che gli altri cerchino deliberatamente di farla arrabbiare?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 86. Pensa che gli altri ridano di lei o parlino male di lei alle sue spalle?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 87. Pensa che gli altri parlino di lei in modo subdolo?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- Questi messaggi sono simili a cosa dicono le voci? SI / NO / NON CHIARO
- 88. Ha mai pensato che potrebbero esserci messaggi in codice che la riguardano sulla stampa, in televisione, alla radio o su Internet?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 89. Le è mai capitato di sentirsi osservato da altre persone o di avere la sensazione che ci siano telecamere o microfoni nascosti nella sua abitazione o sul posto di lavoro?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 90. Ha mai sentito di possedere un significato spirituale o religioso speciale?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 91. Ha mai avuto la sensazione che le persone possano leggere nella sua mente o che lei sappia cosa stanno pensando senza che loro glielo dicano?** SI / NO / NON CHIARO
- Se si, per favore descriva.
- 92. Le è mai capitato di trovarsi in un luogo senza ricordare come ci è arrivato (senza essere sotto l'effetto di sostanze)?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

- 93. Le è mai capitato di non riuscire a ricordare alcune delle sue attività quotidiane o parti della giornata anche se ci prova con tutte le sue forze (senza essere sotto l'effetto di sostanze)?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

- 94. Trova prove di aver fatto qualcosa (ad esempio, fare acquisti, prendere appunti, socializzare, ecc.) ma non ne ha alcun ricordo (senza essere sotto l'effetto di sostanze)?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

- 95. Le capita mai di guardarsi da un punto esterno al suo corpo, come se stesse guardando qualcun altro (senza essere sotto l'effetto di sostanze)?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

- 96. Le è mai capitato di non riconoscere la propria casa o la propria via (a parte quando era sotto l'effetto di sostanze stupefacenti)?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

- 97. Pensa che qualcuna di queste esperienze sia in qualche modo collegata al sentire delle voci?** SI / NO / NON CHIARO

Se si, per favore descriva.

OSSERVAZIONI DELL'INTERVISTATORE/TRICE DURANTE L'INTERVISTA

A.	C'erano indicatori comportamentali che suggerivano che il partecipante potesse sentire le voci (ad esempio, brevi pause durante il discorso, sguardo rivolto in una direzione particolare mentre parlava, scuotimento della testa, ecc.)?	SI / NO / NON CHIARO
B.	Il partecipante sembrava provare un conflitto interiore legato al fatto di parlare delle voci (ad esempio, movimenti involontari del viso o del corpo, segni di tensione, evitamento del contatto visivo, ecc.)?	SI / NO / NON CHIARO
C.	Lo stato emotivo del partecipante è stato influenzato dalle voci (ad esempio, si è arrabbiato quando ha sentito voci ostili o si è sentito ansioso quando ha sentito voci che incutevano paura, ecc.)?	SI / NO / NON CHIARO
D.	Il partecipante si è comportato in modo inadeguato alla sua età (ad esempio, parlava come un bambino piccolo, un adolescente o una persona di età diversa)?	SI / NO / NON CHIARO
E.	Ha avuto l'impressione che alcune delle voci parlassero attraverso il partecipante (ad esempio, quando il partecipante entrava in contatto con una voce o la ascoltava, iniziava a parlare nello stesso modo in cui quella voce parlava di solito)?	SI / NO / NON CHIARO
F.	Il partecipante ha mai fatto riferimento a se stesso/a in terza persona (ad esempio "lei sta sbagliando") o in prima persona plurale ("noi") durante l'intervista?	SI / NO / NON CHIARO
G.	Il partecipante ha manifestato amnesia, depersonalizzazione, derealizzazione o uno stato simile alla trance in qualsiasi momento dell'intervista?	SI / NO / NON CHIARO
H.	Ci sono state altre osservazioni durante il colloquio che ritiene rilevanti da segnalare? Se sì, le descriva.	SI / NO / NON CHIARO

Valutazione della complessità della voce:

Dimensione della complessità	Valuta le risposte alle domande	1-5
A) Complessità del sistema	13, 22, 32, 33, 34	
B) Complessità dei contenuti	8, 22, 25, 26, 34, 39, 52, 75	
C) La complessità dell'interesse delle voci	22, 26, 32, 34, 39	
D) Complessità dell'interazione con chi sente voci	15, 17, 39, 50, 52, 53, 54, 55, 61i	
E) La "vita propria" della voce	7, 22, 34, 35, 36, 39, 83	
F) Influenza della voce	18, 30, 37, 84, 92, 93, 94, 97	
X) Caratteristiche vocali della voce	14, 16, 24, 36	

A: COMPLESSITÀ DEL SISTEMA	B: COMPLESSITÀ DEL CONTENUTO	C: COMPLESSITÀ DEGLI INTERESSI DELLE VOCI	D: COMPLESSITÀ DELL'INTERAZIONE CON CHI SENTE LA VOCE	E: LA "VITA PROPRIA" DELLE VOCI	F: INFLUENZA DELLE VOCI	X: CARATTERISTICHE VOCALI DELLE VOCI
A1: la persona fa esperienza di una voce.	B1: non c'è alcun contenuto verbale ma solo suoni (ad esempio, ruggine, brusio, strilli, pianto, urla, picchi d'ritto, musica).	C1: non è possibile determinare l'oggetto di interesse delle voci.	D1: la voce non risponde a chi la sente (ad esempio, ai suoi tentativi di stabilire un contatto) o non sono stati fatti tentativi in tal senso.	E1: la voce non ha una vita propria, è come un eco di pensieri e sensazioni della persona che sente la voce, o come una memoria vivente di affermazioni sentite in passato.	F1: quando la voce evoca reazioni, la persona che sente le voci le sperimenta per conto loro (in modo egosintonico), rispondendo appropriatamente allo stimolo.	X1: la voce non ha accento, timbro e tono caratteristici. Genere ed età non possono essere identificati (ad esempio, bambino o adulto).
A2: la persona fa esperienza di più voci distinte che non interagisano tra loro e non sono a conoscenza l'una delle altre.	B2: il contenuto verbale è difficile da identificare, contiene dichiarazioni incomprensibili (ad esempio, sussurri, chiacchi d'ritto).	C2: la voce si focalizza su chi sente la voce e ne regola il comportamento e le emozioni.	D2: la voce capisce le domande o il contenuto a lei indirizzato e risponde in modo semplice (ad esempio, rispondendo in maniera casuale, facendo smorfie o gesti o cambiando comportamento).	E2: la voce può reagire indipendentemente dalla volontà di chi sente la voce: si attiva e sperimenta diversi affetti ed emozioni.	F2: la voce può indurre emozioni e pensieri in chi la sente, che vengono vissuti in modo egodistonico.	X2: la voce ha accento, timbro e tono distintivi, così che può essere determinato il suo genere ed età.
A3: la persona fa esperienza di più voci con semplici pattern ripetitivi di interazione tra loro (ad esempio, voci che si attaccano reciprocamente).	B3: contenuto o povero e limitato a poche parole o frasi brevi e ripetitive.	C3: la voce si focalizza su chi sente la voce, altre persone o situazioni.	D3: la voce capisce le domande o il contenuto a lei indirizzato e la persona può iniziare una semplice conversazione con lei (una sequenza di alcune affermazioni reciproche).	E3: la voce può reagire indipendentemente dalla volontà di chi sente la voce: si attiva e sperimenta diversi affetti ed emozioni ed ha le sue proprie opinioni su alcuni argomenti.	F3: la voce può indurre emozioni, pensieri, sensazioni corporee o altre sensazioni percettive (ad esempio, visioni) nella persona che sente la voce, che vengono vissute in modo egodistonico.	
A4: la persona fa esperienza di più voci, con interazioni complesse i cui pattern dipendono dalla situazione (ad esempio, alcune volte si attaccano reciprocamente ed altre invece sono d'accordo).	B4: il contenuto delle voci include dichiarazioni complesse, commenti o opinioni su argomenti limitati.	C4: la voce si focalizza su chi sente la voce, altre persone o situazioni ed i suoi propri stati emotivi, bisogni o piani.	D4: la voce capisce le domande o il contenuto a lei indirizzato e si può mantenere una conversazione fluente con essa per un periodo di tempo più lungo.	E4: la voce può reagire indipendentemente dalla volontà di chi sente la voce: si attiva e sperimenta diversi affetti ed emozioni ed ha le sue proprie opinioni su alcuni argomenti e preferenze (ad esempio, piacere o non piacere alcuni cibi, luoghi, persone o cose). Inoltre ha anche le proprie aspirazioni o piani.	F4: la voce può indurre emozioni, pensieri, sensazioni corporee o altre sensazioni percettive (ad esempio, visioni) e assume il controllo motorio (linguaggio o azioni) nella persona che sente la voce, che non è coperto da amnesia.	
A5: ci sono più voci anche decine di voci che possono essere organizzate in gruppi o sotto sistemi. Ci sono complesse interazioni tra loro che cambiano nel tempo.	B5: il contenuto delle voci include dichiarazioni complesse, commenti o opinioni su più argomenti e cambia in modo dinamico.	C5: la voce si focalizza su chi sente la voce, altre persone o situazioni ed i suoi propri stati emotivi, bisogni o piani e le esperienze di altre voci.	D5: la voce capisce le domande o il contenuto a lei indirizzato e si può mantenere una conversazione fluente con essa per un periodo di tempo esteso ed è possibile un contatto fisico (ad esempio, toccare, accarezzare, abbracciare, alzare la voce).	E5: la voce può reagire indipendentemente dalla volontà di chi sente la voce: si attiva e sperimenta diversi affetti ed emozioni ed ha le sue proprie opinioni su alcuni argomenti e preferenze (ad esempio, piacere o non piacere alcuni cibi, luoghi, persone o cose). Inoltre ha anche le proprie aspirazioni o piani ed ha i suoi propri ricordi a cui la persona che sente le voci non ha accesso.	F5: la voce può indurre emozioni, pensieri, sensazioni corporee o altre sensazioni percettive (ad esempio, visioni) e assume il controllo motorio (linguaggio o azioni) nella persona che sente la voce, che è coperto da amnesia.	

Appendice 2: istruzioni per il/la valutatore/valutatrice

Lo scopo dell'analisi di questo contenuto è quello di revisionare sistematicamente il trascritto dell'intervista per valutare il livello di complessità delle voci di cui fa esperienza la persona. Prima di iniziare ad attribuire punteggi, si prega di visionare a fondo il Codebook dell'Appendice 1. Questo include categorie predefinite da A ad F, ciascuna con cinque opzioni che descrivono la complessità delle voci. Inoltre, si invita a familiarizzare con la categoria X, che offre solo due opzioni.

Quando si codifica un frammento specifico di informazioni della trascrizione dell'intervista, occorre concentrarsi esclusivamente sul contenuto di quella sezione. Evitare di integrare con altre informazioni provenienti da altre parti della trascrizione, anche se suggeriscono una maggior complessità delle voci. Mentre si utilizzano le categorie predefinite del codebook, restare aperti alla possibilità di individuare nuovi codici o temi. Essere flessibili nella codifica permette di cogliere sottigliezze e variazioni nella complessità delle voci.

Procedura di codifica:

- Leggere attentamente ogni frammento di informazione, prestando attenzione alle sfumature di linguaggio e di contenuto

- Selezionare l'opzione più appropriata dalle categorie A-F o dalla categoria X che meglio riflette la complessità delle voci in quel frammento, ad esempio: *“attualmente, non ho mai sentito altre voci eccetto questa, che è così spiacevole”*. Il codice A1 è appropriato per questo frammento di informazione collegato alla complessità del sistema

- Notare che un singolo frammento di informazione può comprendere più aspetti differenti della complessità delle voci, permettendo l'utilizzo di più di un codice per lo stesso frammento.

Assicurare la consistenza e l'accuratezza nella codifica aderendo strettamente alle definizioni e ai criteri descritti per ogni categoria nel codebook. Se necessario, confrontare nuovamente il codebook per chiarire la codifica.

Dopo aver codificato l'intera intervista, specificare il più alto livello di complessità delle voci per ognuna delle sette categorie.